



KONTAKT

Sydslesvigsk Forenings informationsblad

UGENS OVERSKRIFTER



Fed sommerferie

[KONTAKT] Som noget ganske nyt har FDF Flensborg i år holdt sommerlejr for andre end sine egne medlemmer. Jævnaldrende kammerater og børn udefra var også inviteret med, for alle børn har nemlig ret til en fed sommerferie.

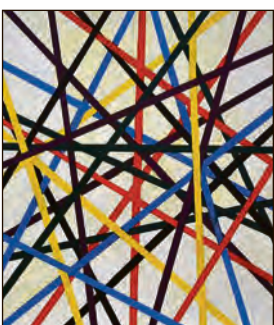
Læs mere på KONTAKT side 2



Fed afskedsreception

[KONTAKT] Al afsked er svær. Især, når man er en værdsat, vellidt og velfungerende generalkonsul, der bliver sat fra bestillingen i utide. I sidste uge sagde Henrik Becker-Christensen og hustruen Grethe Bay - efter 19 år på generalkonsulatet i Flensborg – officielt farvel med en personlig afskedsreception af de fede!

Læs mere på KONTAKT side 3



Fed norsk kunst

[KONTAKT] Sydslesvigs danske Kunstforening tager i næste uge hul på efterårssæsonen med en ny stor kunstudstilling på det danske bibliotek i Flensborg. Denne gang en vidtfavnende omgang norsk kunst af far og søn. Alfred og Joon Vaagsvold udstiller alt fra stram grafisk billedkunst til skulpturer i træ, sten og glas.

Læs mere på KONTAKT side 4

SSF & SDU

Uforlignelige Kim Larsen optræder sammen med sit band Kjukken på Deutsches Haus i Flensborg i starten af det nye år. Hentet til byen af SSF og SdU. (Foto: Morten Rysgaard)



SSF og SdU har scoret Danmarks bedste gavflab

[KONTAKT] Talrige kopibands og musikalske Kim Larsen-sound-a-likes har gang på gang begejstret det sydslesvigske mindretals-publikum med deres coverversioner af Kim Larsens imponerende bagkatalog af pæredanske sange. Men Værsgo'! Nu kommer den ægte vare. Lune Larsen selv – alias Kim Flyvholm Larsen, født 23. oktober 1945 – giver torsdag den 25. januar 2018 en af sine relativt sjældne koncerter under det danske mindretals breddegrader. Hentet til byen af SSF's kulturafdeling og Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger (SdU), der huggede til, da muligheden bød sig for at score den gamle hankat, som er ophavsmand til den mest omfattende og folkekære danske sangskat i nyere tid. Koncerten finder sted i Deutsches Haus med start kl. 20.00. Forsalget er star-

tet – som sædvanlig via hjemmesiden ssf-billetten.de, via SSF's sekretariater, Aktivitetshusets og sh:z Ticketcenter. Kim Larsen optræder sammen med sine trofaste musikalske legekammerater fra orkestret Kjukken, der har fulgt den tidligere Gasolin-forsanger i mere end 20 år og som kender den folkekære skjalds overdådige repertoire til fingerspidserne. Og selv om både Larsen og Kjukken spiller helt frem til midt om natten og for en stund tager publikum med til deres drømmeland i et par timer eller to, så får tilhørerne med garanti ikke det hele med. For Larsens uforlignelige sangskat og charmerende gavflabe-talent for at ryste folkekære sange ud af ærmet strækker sig over næsten fem årtier, og de kommer lige så vidt omkring som både Jutlandia og Flyvere i Natten som de stikker dybt i hvileløse hjerter, der har det svært med både Fru Sauterne,

Rita og Kvinde Min. Trods sine snart 75 år drøner Kim Larsen stadig derudad. Han griber fortsat til værelsens små og store mirakler i farten, stemmer spaden og dribler med lyrikken, som ingen andre. At han og Kjukken med jævne mellemrum kan booke spilletid i studiet og sende endnu en fortræffelig udgivelse på gaden. Senest i april måned i år, hvor albummet Øst for Vesterled kom på gaden til anmeldernes store begejstring. Spilleglæden bobler så meget, at Kim Larsen & Kjukken tager hul på en vinterturné i starten af 2018 med koncerter i lang række danske klubber og spillesteder. Og altså også med en meget, meget velkommen – og kærkommen – afstikker til Flensborg. Der venter publikum en oplevelse ud over det sædvanlige. Bestil billetterne nu – inden det er for sent. Ellers får Du ikke hørt, Du ville.



Velkommen til en ny sæson

[KONTAKT] Som de danske sydslesvigeres folkelige og kulturelle hovedorganisation lægger Sydslesvigsk Forening (SSF) ud med brask og bram på det kulturelle område fra efterårets start. I de følgende syv uger står Sydslesvigsk Forening som hovedarrangør af ikke færre end ni store kultur-arrangementer, der spænder fra en koncert med de velsyngende herrer i den danske vokalgruppe Basix, som er ude på sin afskedsturné, til en børneteater-forestilling fra Syddjurs Egnsteater, en teatercabaret-forestilling med Café Liva, en klassisk koncert med Sønderjysk Symfoniorkester og selvfølgelig også den første i række af tre Jazz på Flensborghus-koncerter. Og de kulturelle startskud er skam ikke kun på landkortet i Flensborg by, hvor de centrale scener og spillesteder som Deutsches Haus, Kühlhaus og Flensborghus er i spil fra start. Det samme er Slesvighus og Husumhus, som i selvsamme uge i slutningen af september lægger lokaler til to forskellige koncerter. Og allerede ugen før når den kultur-geografiske spredning forbi Harreslev Danske Skole i Harreslev og Menighedshuset Adelskirkevej i bydelen Sct. Jørgen. Dertil kommer, at Dansk Generalsekretariats kulturafdeling – sammen med Skoleforeningen, SdU, Aktivitetshuset og Dansk

Centralbibliotek for Sydslesvig - allerede nu er godt i gang med at forberede programmet til Spil Dansk 2017, der finder sted i starten af november med fællessang, workshop og flere fantastiske koncerter over hele landsdelen. Derfor velkommen til en ny og hektisk og spændende kultursæson. Samtidig velkommen til et efterår, hvor SSF's medlemmer, distrikter og bestyrelser også kan se en fortsættelse af det igangværende arbejde omkring foreningsudvikling og formulering af de visioner og missioner, som skal løfte Sydslesvigsk Forening ind i fremtiden. Den fortløbende proces med at få det dansk-tyske grænseland optaget på Unescos officielle liste over immateriel kulturarv frem mod markeringen af 100-året for folkeafstemningerne og genforeningen i 2020 står også højt på dagsordenen. Velkommen til en ny sæson.

Sydslesvigsk Forening



Minister-tække i Berlin

[KONTAKT] Indenrigsminister Thomas de Maizière (i midten) lagde vejen forbi og fik sig en god snak med repræsentanterne fra både SSF og de øvrige nationale mindretal under weekendens årlige åbenhus-arrangement udenfor ministeriets bygninger i Berlin.

DU ER IKKE ALENE. EN MILLION
UNDERSKRIFTER FOR MANGFOLDIGHED I EUROPA



MINORITY
SAFEPACK
INITIATIVE

www.minority-safepack.eu





DANSK KIRKE I SYDSLESVIG

Gudstjenester

12. s. e. trin., søndag den 03. september 2017, Mark. 7, 31-37

Aventoft Menighedshus, 11, Parbo
Egernførde, 10, Mønsted
FL Ansgar Kirke, 10, Kirkegaard
FL Helligåndskirken, 10, Ørsted
FL Kobberrmølle, 14, Kirkegaard
FL Sct. Hans, 10.30, cykelgudstjeneste
FL Sct. Jørgen, 10, cykelgudstjeneste
FL Sporskiite, se FL Sct. Hans
Frederiksstad, 9.30, Vogel
Gelting, 10, Korsgaard
Harreslev, 11.30, Kirkegaard
Holtenå, 12, Mønsted, m. besøg fra DK
Husum, 11, Vogel

Jaruplund, 12.30, Cykelgudstjeneste
Lyksborg, 10, Fønsbo
Læk/ Augarten, 10, Knudsen
Rendsborg / Altstädter Markt, 10,
Rendsburger Herbst
Skovlund forsamlingshus, 9.30, Røn-
now
Slv. Ansgar, 10, Nicolaisen
Tarp, cykelgudstjeneste, se Sct. Hans
Thumbby, 10, Steen, guldkonfirmation
Tønning, 11, Jørgensen
Vesterland, 10.30, Hansen

Tirsdag, den 05. september 2017
Husum, 9.30, Vogel, indskolingsguds-
tjeneste

SSW FLENSBORG NORD

Hvad kan Sundhedstjenesten hjælpe dig med...?

[KONTAKT]Ja, sådan lyder overskriften, når distrikt Flensborg Centrum-Duborg-Vest under Sydslesvigsk Vælgerforening (SSW) inviterer til åbent medlemsmøde på Christian Paulsen Skolen tirsdag den 19. september kl. 16.30.
Her vil sundhedstjenestens forretningsfører Tom Pedersen sammen med lederen af hjemmeplejen, Kerstin Reich, og lederen af Dansk Alderdoms- og Plejehjem i Flensborg, Bodil

Bjerregaard-Brocks, give en samlet orientering om sundhedstjenestens samlede palette af tilbud indenfor sundhed, pleje og omsorg. Og naturligvis også svare på spørgsmål fra de tilhørere og deltagere, som møder op. Deltagere bedes tilmelde sig på forhånd ved at kontakte Gerhard Bethge på tel. 5 15 22 eller via mail ge-bethge@versanert.de. Senest torsdag den 14. september.

FDF FLENSBORG



Glade FDF'ere på sommerlejr. Denne gang også med inviterede kammerater, som ikke er FDF'ere til daglig.
(Foto: Ina Grønvig, FDF Flensborg)

Alle børn har ret til en fed sommer!

[KONTAKT]Det mener FDF Flensborg, som denne sommer har inviteret ikke-FDFere med på sommerlejr med leg, lejrball, natløb og nye venner. Der er nok af oplevelser at fortælle vennerne om, når man har været på sommerlejr. Men mange børn tilbringer det meste af sommeren foran computeren eller fjernsynet, fordi deres forældre måske ikke har råd at give dem de rejser og oplevelser, som skolekammeraterne får. Og så har børnene måske ikke noget at byde ind med efter sommerferien, mens de andre børn snakker om alle ferieoplevelserne. Det har betydning for både trivsel og udvikling. FDF Flensborg gør en ekstra indsats for, at endnu flere børn og unge får store oplevelser og tager del i et fællesskab. Hvert år holder FDF sommerlejr ikke færre end 400 steder i Danmark. En uge, hvor børn og unge kommer hjemmefra og bliver en del af et fællesskab med andre børn. »Som en kirkelig børne- og ungdomsorganisation vil vi gerne være med til at afhjælpe noget af den usynlige fattigdom, der findes blandt

danske børn. Derfor inviterer børn og unge med på vores sommerlejr. Vi har allerede tilbudt, så hvorfor ikke udvide det lidt og give endnu flere børn og unge det, de har ret til: En fed sommerferie,« siger Johanna Andersen fra FDF Flensborg, som i år står for en af disse sommerlejr. Det foregik i Trenehytten i Tarp fra onsdag til lørdag aften i sidste uge, hvor femten børn og unge tilbragte fire fantastiske dage med aktiviteter, udflugter og fællesskab. Som noget nyt denne gang også ikke-medlemmer med på sommerlejr. Det betød, at børnene hver især måtte tage en interesseret ven eller veninde med på lejren. »Sommerlejren er en uge fyldt med oplevelser ud over det vi laver til vores almindelig mandags FDF møder. I løbet af denne uge får vi sammen med børnene nogle rigtig gode oplevelser, og vi viser de nye børn hvad FDF er. Derfor vil jeg gerne bruge en uge af min sommerferie på at give vores børn en rigtig god sommerferie-oplevelse » tilføjer Kim Paulsen. Også blandt FDF'erne selv og deres indbudte 'lejr-gæster' blev sommerlej-

ren oplevet som en god og berigende oplevelse. »Jeg har ikke noget imod at bruge en uge af min sommerferie på at tage på FDF lejr. Jeg kan godt lide det fællesskab, vi har i vores kreds. Selvom jeg er den eneste i min klasse, der er FDF'er, så er jeg glad for at være det. Jeg har oplevet en masse gode ting igennem FDF, og nu har jeg også været med til at give de øvrige børn i vores kreds de samme gode oplevelser» siger Jonas Franzen. Han starter i 13. årgang på Duborg Skolen efter sommerferien. Selve sommerlejren sluttede i lørdags, hvor alle forældre og søskende var inviteret til fælles aftensmad, som FDF'erne selv havde forberedt, sammen med et fælles afslutnings-lejrball omkring bålpladsen ved Uglereden. »Vi ville gerne vise forældrene, hvad vi laver i FDF og hvad vi har lavet med børnene i løbet af sommerlejren, så derfor er en fælles afslutning sammen med forældrene den helt rigtige måde at slutte lejren af på.» siger Ina Grønvig.



Til en hver sommerlejr hører der også leg og højt humør.
(Foto: Ina Grønvig, FDF Flensborg)



Vandpjask og gode grin hører naturligvis med på en rigtig sommerlejr. Også selv om vejret inviterer til regnslag og våde gummistøvler.
(Foto: Ina Grønvig, FDF Flensborg)

KOBBERMØLLE

Industrimuseum åbner dørene for fuld damp

[KONTAKT]Søndag den 10. september åbner Kobberrmølle Industrimuseum endnu engang dørene til sit populære åbenthus-arrangement 'Det Åbne Mindesmærkes Dag'. Her tænder museets korps af frivillige medarbejdere op for bluset under den store dampmaskine og hammerværket og flere af de øvrige maskiner i den store samling af dampmaskine-modeller. Museumssmeden vil også trække i arbejdstøjet og holde gang i den store smedje, så sveden springer. Udenfor under åben himmel demon-

strerer Kobberrmølle Frivillige Brandkorps sit udstyr og sælger desuden sprøde og hotte pølser direkte fra grillen. Lige præcis denne gang skal gæsterne ikke løse adgangsbillet for at komme ind på museet, men et frivillig økonomisk tilskud i kassen til indkøb af yderligere materiale og flere udstillingsgenstande modtages meget gerne. Åbenthus-arrangementet på Kobberrmølle Industrimuseum afvikles mellem kl. 11.00 og 17.00.

NIBØL

Ny omgang Zachariasen på museet

[KONTAKT] Museet i Nibøl har et par gange tidligere haft den nordfrisiske kunstner Günter Zachariasen på plakaten, og nu sker det igen. Fra fredag den 8. september og godt to måneder frem lægger museets plads til kunststillingen "Frem til begyndelsen", der primært udstiller hans værker fra 1980 til 1995 og som lægger i tråd med hans malerier, tegninger og grafiske produktioner fra de tidligere. De blev udstillet i Nibøl for fire år siden. Günter Zachariasen, der stammer fra Sild, er cirka 80 år gammel og lever i dag i nabolaget – nemlig Emsbøl-Horsbøl et stenkast uden for Nibøl.



UGEN DER KOMMER

1. Dansk Centralbibliotek: Åbning af udstillingen "Wunderkammer Sydslesvig" med værker af Lisa-Lotta Adomeit på **Flensborg** Bibliotek kl. 17. Udstillingen kan ses frem til 30.9.
2. DSH – Aktive Kvinder **Flensborg**: Male-workshop med Antje Fuchs i Aktivitetshuset
Flensborg SSF-distrikt Tarup: Håndarbejdsdag i Taruphus kl. 14-18
Ugle Herreds danske menigheder og SSF: Hygge med høsttema i & **Tarp** Kirke kl. 14.30-16.30
Store Vi Kvindeforening: Udflygt til **Jydbæk** "Lichterfest und Modenschau" kl. 18
SSF-distrikt **Skovlund/Valsbøl**: Sysleaften i **Skovlund** Forsamlingshus kl. 17-19
3. **Flensborg** SSF-distrikt Nord: Morgenmad i Spætteklubben kl. 9.30
4. **Flensborg** SSF-distrikt Nord: Diabetikerklub i Menighedshuset kl. 14
SSF-distrikt **Jaruplund, Veding** og **Sankelmark**: Gabys læsekreds på skolen kl. 19.30
Slesvig og omegns danske Menighed: Sangaften på pastor Bo Nicolaisens kontor i Ansgarhuset kl. 19.30
5. SdU bordtennis: Møde på **Flensborghus** kl. 19
Biffen **Flensborg**: Filmen "Den alvorfulde leg" vises på Flensborghus kl. 19.30
Dansk Husflidskreds Sydslesvig: Klubaften på **Oksevejens Skole** kl. 18.30
Flensborg SSF-distrikt Nord: Morgenmad i Sejlklubben i **Tønnsenhuset** kl. 9
SSF-distrikt **Kobberrmølle**: Byvandring i **Flensborg** fra Sønderortov kl. 18
HKUF: Petanque afdelingsmøde i petanquelokalet kl. 18
Store Vi Kvindeforening: Hygge og snak i skolens forhal kl. 18
SSF-distrikt **Bøglund**: Hobbyaften i forsamlingshuset kl. 19-22
6. SSF Det Humanitære Udvalg: Formiddagsbiffen viser "Nøgler hus spejl" på **Flensborg** Bibliotek kl. 10
DSH – Aktive Kvinder **Flensborg**: Tapas-aften med Anna Grete Skyt i Aktivitetshuset kl.
Valsbøl pastorat: Onsdagskaffe med foredrag med Trine Parbo om indisk kultur på skolen kl. 15-17
SSF-distrikt **Sild**: Aktiv Café i **Kejtum**
SSF-distrikt **Ravnkær**: Strikkecafe i forsamlingshuset kl. 15.30
Slesvig Seniorklub: Møde i Ansgarsalen kl. 14.00
7. Sydslesvigs danske Kunstforening og Nordisk Informationskontor: Åbning af udstillingen Alfred Vaagsvold, SKULPTUR og Joon Vaagsvold, MALERI på **Flensborg** Bibliotek kl. 19.30. Udstillingen kan ses frem til 7. oktober
Dansk Centralbibliotek: Foredrag med Jan Fischer fra Archäologisches Landesamt om "På jagt med metaldetektor" på **Flensborg** Bibliotek kl. 19.30
SSF-distrikt **Damholm**: Hobbyklub i forsamlingshuset kl.15
SSF-distrikt **Stenfelt**: Bådtur fra Langballigau til Sønderborg fra Stenfelt kl. 9.30
Slesvig Torsdagsklubben **Frederiksberg**: Møde for de ældre i mødelokalet "Sli-en" på Slesvighus kl. 14.30-17.00



SSF FLENSBORG BY

Det grå guld går over grænsen

[KONTAKT] Om små fjorten dage – mandag den 11. september kl. 10.00 – genoptager SSF Flensborg by sit samarbejde med Grænseforeningen i Aabenraa omkring to årlige fællesmøder på tværs af den dansk-tyske grænse.

Et møde i forårshalvåret og ét møde i løbet af efteråret.

Næste arrangement finder sted i Rebølcentret i Bolderslev, hvor Wilma Nissen – særdeles aktiv sydslesviger i både SSF og SSW og senest også i ældredeparlamentet i Kiel – vil fortælle en vaskeægte sønderjysk livshistorie. Yderligere en taler vil være på programmet.

Arrangørerne håber, at mange deltagere fra begge sider af grænsen vil møde op og tage del i det hyggelige samvær og meget gerne også melde sig som talere ved kommende fællesmøder, der gennemføres under overskriften ”Her er mit liv – Det Grå Guld mødes på tværs af grænsen”.

”Blandt vore egne her i Sydslesvig er der bestemt mange personligheder, som ligger inde med en interessant livshistorie fra mindretallet og grænse-lander – og som godt kan tåle at blive fortalt i en større forsamling”, lyder opfordringen fra bykonsulent ved SSF Flensborg by, Kay von Eitzen. Interesserede behøver blot at melde sig på banen ved at ringe til bysekretariatet i Flensborg (tel. 0461-14408127).



Illdsjælen Wilma Nissen fra Sydslesvig, der både er aktiv i SSF og SSW og med kurs mod ældredeparlamentet i Kiel, fortæller mandag formiddag den 11. september sin sønderjyske livshistorie. Det foregår i Rebølcenteret i Bolderslev.

SPÆTTEKLUBBEN

Fugt fortrænger fælles morgenmad

[KONTAKT] Standhaftige fugtproblemer, der ikke rigtigt vil give sig, plager endnu engang Spætteklubbens lokaler på Harreslevgade, der ellers var berammet fælles morgenmad søndag morgen kl. 9.30. I stedet rettes morgenmaden an i Tønnsenhuset på Aabenraavej 49, oplyser SSF Nord.

TARP

Hygge-eftermiddag i Tarp Kirke

[KONTAKT] Efteråret er velsignet med en overflod af sange og salmer, som vi vil i fællesskab og hygge os med. Undervejs bliver der også plads til nogle gode historier, et par nordiske eventyr eller tre plus nogle fortællinger fra Haven. Sådan lyder ordene i invitationen til det næste hygge-eftermiddag i Tarp Kirke, som det lokale menighedsråd gennemfører i samarbejde med Sydslesvigsk Forening. Hygge-eftermiddagen finder sted lørdag den 2. september mellem 14.30-16.30.

PÆNT FARVEL TIL GENERALKONSULEN


Indtil flere gange blev generalkonsulen og hans hustru klappet ud af Det Danske Generalkonsulat under sidste uges officielle afskedsreception.



Som en særlig gave fra Sydslesvigsk Forening fik parret overrakt dette kunsværk af Dan Thusen fra 2016. Et motiv fra marsken med titlen ”Ny Frederikskog”.

Rammende afsked med generalkonsulatet

[KONTAKT] I den svære og vemodige afskeds stund er der heldigvis altid sympati og støtte og opbakning at hente i gode venners lag. Det erfarer den snart forhenværende – men i den grad vellidte og gennemsympatiske – generalkonsul, Henrik Becker-Christensen, og hans lige så vellidte og gennemsympatiske hustru, Grethe Bay, da parret i sidste uge tog afsked med embedet som Danmarks diplomatiske repræsentation i Sydslesvig efter 19 års upåklagelig indsats, inden Henrik Becker-Christensen blev sat fra bestillingen på grund af en aldeles uskon politisk longdistance-beslutning hos arbejdsgiveren på de bonede ministergulve i København. Parret havde forlods inviteret godt 150 gæster til officiel afskedsreception på Det Kgl. Danske Generalkonsulat i villa Burg Schöneck for personligt at sige Tak til alle for 19 gode år i Flensborg. Men det tal slog slet ikke til, og den

store taknemmelighed viste sig hurtigt at gå den modsatte vej. Såvel det officielle Danmark, det danske mindretal mod syd, det tyske mindretal mod nord og et utal af andre organisationer, foreninger, institutioner og privatpersoner på begge sider af grænsen har nemlig meget takke såvel Henrik Becker-Christensen som hans hustru for, og de mødte talstærk op for ønske parret god vind fremover – og ikke mindst på gensyn i Sydslesvig. Takketalerne var mange, rammende og med ramsaltede hentydninger mellem linjerne over den ubegribelige opsigelse af en vellidt generalkonsul, der gerne havde fortsat nogle år i nu. Men lige netop i diplomatiet verden er skræmme for ens daglige virke lige så skræbelige som stolen under en statsminister, der forener nye venners interesser med hensynet til gamle og

trofaste partikammerater. Resultatet af den slags øvelser rammer selv de bedste. Med den smukke og storblostmrende baghave som en perfekt kulisse for de mange fremmødte gæster kunne Henrik Becker-Christensen og fru Grethe Bay ikke ønske sig en bedre ramme til at sige ordentligt farvel til alle og til selv at blive hædret og hyldet for den kolossale og uvurderlige indsats, de begge har ydet gennem årene. Og det overdådige gavebord blev hurtigt fyldt til sidste kvadratcentimeter med medbragte gaver og påskønnelser fra de mange gæster. Deriblandt en del gaver af den indrammede slags, som kan pryde væggene og dekorere den villa i det centrale Aabenraa, som fremover skal være ramme for det elskede og elskværdige generalkonsulpar fra Flensborg. Fra Sydslesvigsk Forening modtog Henrik Becker-Christensen og Grethe

Bay blandt andet et indrammet maleri – ”Ny Frederikskog” – udført af kunstneren Dan Thuesen. Et motiv fra marsken. Derudover fik Henrik Becker-Christensen som en særlig tak for sin altid loyale interesse og sit oprigtige engagement for det danske mindretal overrakt Sydslesvigsk Forenings højeste anerkendelse – SSF’s guldnål, der resten af dagen glimtede i jakke-reversen. En af mange guldrandede oplevelser på en dag, hvor diplomaten og hans hustru på fornemmeste vis og med oprejst pande kunne sige Færdigt Arbejde. Sidste dag i embedet er officielt i dag, hvor Henrik Becker-Christensen og Grethe Bay endegyldigt tager afsked af Det Kgl. Danske Generalkonsulat på Nørregravene i Flensborg. Læs også her på siden, hvad parret har af planer for fremtiden.

PÅ GENSYNTIL GENERALKONSULEN

En diplomatisk snak om fremtiden i afskedens stund

[KONTAKT] Flyttebilen har for længst været forbi og kørt parrets private indbo og ejendele fra Flensborg til Aabenraa. De store blomstrende guldplanter står heller ikke længere på deres vante plads i den lunefulde havestue, og inde bagved vidner en hel væg af massi-

ve tomme bogreoler om, at det er tegn på opbrud. Scenariet er den ene af de tre sammenhængende dagligstuer på Det Danske Generalkonsulat i Flensborg, hvor generalkonsul Henrik Becker-Christensen og hans hustru, Grethe Bay, har pillet en time ud af kalenderen til en kaffesnak om fremtiden efter 19 år som Danmarks officielle diplomatisk repræsentant i Sydslesvig. Men nu er det slut. Inden denne dag er omme forlader generalkonsulen endegyldigt sit embede og overdrager nøglerne til konsulatet til sin efterfølger. Historien om hans ufrivillige exit fra posten er allerede kendt og kommenteret af de fleste, og der er ingen tvivl om, at den sydslesvigiske tiltro til hans arbejdsgiver på Christiansborg står i skærende kontrast til den overvældende sympati og opbakning, som parret i generalkonsulatet modtog fra nær og fjern, da det for tre-kvart år siden blev bekendtgjort, at den danske statsminister havde udpeget en ny generalkonsul fra sine egne rækker. Tilmed uden det ekstraordinære diplomatisk format, som Henrik Becker-Christensen har mestret og demonstreret til fulde siden sin ufrivillige exit, som han stiltende har accepteret uden af kny. I hvert fald ud ad til og udenfor de private rammer, hvor han og hustruen Grethe Bay lige til det sidste tager imod med samme varme og imødekommende gæstfrihed som altid, selv om både møbler, indbo, bøger og blomster er rejst i forvejen. Fra og med i morgen bliver Aabenraa parrets base, og i kølvandet på almin-

delig oprydning, flytterod og sidste uges overdådige afskedsreception, der i den grad var en respekteret, loyal, vellidt og 100 procent engageret diplomat værdig, fortæller parret beredvilligt om deres planer for fremtiden. ”For mit vedkommende har jeg allerede vænnet mig til tilværelsen som pensionist. Det er ikke spor svært. Jeg holder fortsat nogle foredrag om kunst og kunsthistorie på det danske bibliotek her i byen og er ligeledes engageret i noget udvalgsarbejde under Sydslesvigsk Forening, som jeg meget gerne fortsætter med”, fortæller Grethe Bay. Hun forlod frivilligt arbejdsmarkedet for nogle få år siden efter flere årtier som underviser ved VUC i Aarhus. De sidste mange år på deltid for også at kunne ledsage og tage del i sin mands arbejde som generalkonsul i Flensborg. ”På den måde er jeg kommet meget tæt på ind det danske mindretal i Sydslesvig, som jeg er kommet til at holde rigtigt meget af! Jeg nærer meget stor respekt og beundring for det engagement, som mindretallets folk ligger i at være danske i grænselandet. Det er nemlig ingen selvfølge”, siger Grethe Bay. Hun tilføjer, at hele regionen samtidig rummer så mange naturskønne områder og lokaliteter, at hun og gemalen allerede har afsat én ugentlig dag, hvor de på tommands-hånd vil besøge og opleve de steder og områder, der ikke altid har været tid til i embeds medfør. For Henrik Becker-Christensens vedkommende er lysten til at fordybe sig i de historiske forhold og sammenhænge, som endnu ikke er gravet tilstrækkeligt ud, fortsat intakt.

”Jeg vil blandt andet kigge nærmere på sønderjydernes forhold til det tyske mindretal i Danmark under besættelsesårene – og muligvis skrive en bog om emnet. Og jeg kan heller ikke afvise tanken om erindringsbog med afsæt i mine 19 år som diplomat og generalkonsul i grænselandet”, siger Henrik Becker-Christensen. Haven står også højt på listen over parrets kommende gøremål. Både Henrik og Grethe sætter pris på grønne, veltrimmede og blomstrende omgivelser. ”Det dér med at trimme og pleje blomsterbedene og beskære buskene er Grethe heldigvis bedre til end jeg. Jeg holder mig til rollen som greener og, når der skal klippes hæk”, erkender generalkonsulen få timer før døren til generalkonsulatet endegyldigt lukkes udefra for sidste gang. Døren til det danske mindretal i Sydslesvig holdes til gengæld åben på vid gab. ”Vi vil fortsat følge det danske mindretal meget tæt og tage del i forskellige møder og arrangementer. Og selvfølgelig også være med ved de traditionelle årsmøder. Nu får vi for første gang muligheden for at opleve årsmøderne som helt almindelige gæster og ikke som værter for diverse ministre og andre officielle gæster”, påpeger Henrik Becker-Christensen og tager Grethe om skuldrene en sidste gang at nyde udsigten over byen og fjorden gennem vinduerne i den rundbue-karnap, der altid har været et yndet sted at puste ud, slappe af vende dagens begivenheder med hinanden.



En sidste rundtur i den smukke, blomstrende og hyggelige have, som Henrik Becker-Christensen og hans hustru, Grethe Bay, har nydt i fulde drag gennem samtlige 19 år på det danske generalkonsulat i Flensborg. Om mindre end 24 timer er det slut. Klokkeren 24.00 i aften ophører Henrik Becker-Christensen officielt som Danmarks officielle generalkonsul i Flensborg – såvel husnøglerne som nøgler til hele konsulatet overdrages officielt til hans efterfølger.

FRIISK INSTITUT
Professor-foredrag om frisernes sprog

[KONTAKT] Med afsæt i en række historiske og nutidige kilder vil professor Nils Langer fra Europa-Universitetet i Flensborg i næste uge holde foredrag om det frisiske sprog og dets betydning som et mindretals- og regionsprog for den kulturelle identitet i en region, selvom sproget isoleret set kan opleves som 'usynligt'. Foredraget holdes onsdag den 6. september på Nordfrisk Institut i forbindelse med den 27. udgave af det nordfrisiske sommerinstitut. Start kl. 19.30. Der er gratis adgang.

EFTERÅRS DANSK
Atter kurser i dansk på Jaruplund

[KONTAKT] Med efteråret indenfor for rækkevidde er kursusæsonen så småt ved at tage form på Jaruplund Højskole, der på ny er klar med en lille håndfuld weekend- og ugekurser i det danske sprog på forskellige niveauer alt efter de tilmeldte deltageres færdigheder i forvejen. Der lægges ud i uge 41 (9.-13. oktober) med et vaskeægte begynderkursus på niveau 1. Herefter følger en hektisk november måned med hele to uge-kurser og to weekend-forløb, hvor deltagerne bruger lørdag og søndag på at krølle talebånd og tunge på dansk. Uge 45 et dansk-kursus på niveau 5 for deltagere med et godt grundkendskab til dansk. Uge 46 et dansk-kursus på niveau for øvede fortsætter, mens weekend-kurserne (3.-4. november) og 17.-18. november mest henvender sig til deltagere på niveau 3, som er et begyndertrin for øvede. Uge-kurserne koster 180 euro, mens weekend-forløbene tages til 120 euro. Yderligere information om kurserne ved dansk-underviser og oversætter Walter Paulsen, tel. 04632-271 99 57 – mob: 0176-457 15 359 eller mob: 0162-38 66 582.

BIBLIOTEKET
IT-håndsrækning på biblioteket

[KONTAKT] Har Du hørt, at man kan hente lysbøger på E-reolen...? Sådan lyder spørgsmålet fra Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig, der på ny er klar med en omgang håndsrækninger til de brugere, der gerne vil lære at udnytte endnu flere af de muligheder, som deres Smartphone, iPad eller PC kan bruges til. Tirsdag den 12. september kl. 16.00 står bibliotekar Michael Juul Olsen klar med hjælp og gode råd til folk, som gerne vil godt i gang med at hente net-lydbøger og E-bøger eller måske bøvler lidt med andre digitale benskænd i den fagre nye verden. Det foregår på biblioteket på Nørregade 59.

SYDSLESVIGS DANSKE KUNSTFORENING


Vaagsvold den ældre – Alfred Vaagsvold – er selvklæret billedhugger med lamineret træ, sten og glas som sine foretrukne materialer.



Vaagsvold den yngre – Joon Vaagsvold – er visuel maler med speciale lyd-billede og abstrakte motiver i stramme geometriske former.

Ypperlig norsk kunst udstilles på Dansk Centralbibliotek i Flensborg

[KONTAKT] Med støtte fra både Den Kongelige Norske Ambassade i Berlin, Flensborg Bys Kulturbureau, Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig, Vest-Agder Fylkekommunes Kultur i Norge og Sydslesvigsk Forening tæller Sydslesvigs danske Kunstforening (SdK) i øjeblikket ned til en imponerende og omfattende kunstudstilling, der præsenterer noget af det ypperste inden for nutidig norsk kunst. Torsdag aften i næste uge (torsdag den 7. september) inviterer kunstforeningen - i samarbejde med Nordisk Informationskontor i Sønderjylland/

Sydslesvig - til officiel fernisering på en kombineret udstilling, der både omfatter malerier i konkretistisk stil og lyd-billeder baseret på enkle, geometriske former samt abstrakte og stiliserede skulpturer i sten, træ og glas. Skulpturerne er udført af den selvklæret billedhugger Alfred Vaagsvold (f. 1946), der blandt andet har specialiseret sig i at fremstille træskulpturer i lamineret træ med afsæt i det håndværk og de teknikker, som kendes fra bådebygger-traditionen. I år 2000 blev Alfred Vaagsvold hædret med Vest Agderfylkes Kulturpris for sit ar-

bejde som kunstformidler og original billedkunstner. Den kunstneriske åre er gået videre til sønnen Joon Vaagsvold (f. 1982), som er uddannet indenfor visuel kunst og lyd-kunst på Einar Granums kunsthøjskole og på Nansenskolen under Vegard Stalsberg. Hans kunst udgår enhver tilknytning til naturformer, men bygger i stedet på enkle og geometriske inspirationer uden forudgående abstraktions-processer af billedkunstens kendte former. Udstillingen bliver åbnet af kulturmanager Dr. hc. Alexander Graf zu

Münster, og den indgår som en del af litteraturfestival Ord fra Nord, der gennemføres på Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig i starten af oktober. Ferniseringen torsdag aften i næste uge indledes kl. 19.30, hvor begge kunstnere vil være til stede og, hvor der også vil være musikalsk underholdning af den medrejsende norske guitarist Ole Martin Huser-Olsen. Han præsenterer blandt andet nordisk musik. Udstillingen kan ses til og med lørdag den 7. september.

SSF HUMANITÆRT UDVALG

På med vandreskoene

[KONTAKT] "Hvis din far giver Dig lov, tager Du så med mig i skoven...? Og din mor hun siger Ja-Ja, så er der fuglesang for oven!" Sådan lyder - meget apropos - titlen på sangen "Hvis Din Far Gi'r dig Lov", første skæring på side 2, på Kim Larsens herlige soloalbum Værsgo'. Og lune Larsens sødflabede invitation er stadig aktuel. I hvert fald fredag den 15. september, hvor SSF's Humanitære Udvalg har endnu en af sine Vandringer i Grøn-selandet på plakaten med Gregor

Rölke, Angelika Christensen og udvalgsformand Leif Volck Madsen som turledere. Med start fra P-pladsen ved den gamle grusgrav i Frørup Skov, følger deltagerne Treene og spadserer videre gennem naturreservatet Ihlsee og den naturskønne hærvej gennem Frørup Bjerge tilbage til pladsen. En spadseretur på små syv kilometer. Turen starter præcist kl. 9.30, så det er med at snøre vandrestøvlerne fra morgengstunden. Mød og gå en frisk tur i skoven.

JARUPLUND

Gamle film og erindringer på Jaruplund Højskole

[KONTAKT] Når Jaruplund Højskoles Støttekreds indleder sidste halvår af 2017 med efterårets første arrangement tirsdag den 12. september, bliver der tale om et kig i bagspejlet. En aften, som rækker tilbage til de år, hvor Niels Bøgh-Andersen var forstander og frontfigur for højskolen. Der lægges ud med en forevisning af den film om Niels Bøgh-Andersen og hans virke på højskolen, som blev optaget i 1970'erne og som desværre bliver vist alt for sjældent. Når filmen er ovre og rulleteksterne løbet op over skærmen, følges der op en oplæsning af de udvalgte passager

fra den erindringsbog - "Forstander på Jaruplund Højskole", - som Niels Bøgh Andersen også nåede at skrive. Oplæsningen forestås af Helmut Asmus, der var elev på højskolen i 1962. Der bliver mulighed for at diskutere og drøfte såvel som film som erindringer både under og efter kaffen, og deltagerne bliver tillige præsenteret for nogle af tegninger og malerier, der også bærer Niels Bøgh-Andersens signatur. Støttekredsens arrangement indledes med aftensmad kl. 18.00. Deltagerpris: 15 euro for hele pakken. 5 euro, hvis man kun tilmelder sig film, oplæsning og kaffe.

KONSULTANERNES AFTEN


Konsul Henrik Hansen ved Dansk Generalkonsulat i Flensborg slår meget gerne et slag for fælles-arrangementet *Abend der Konsulate (Konsulaternes Aften)*, som finder sted i Handelskammeret IHK's lokaler i Kiel den sidste fredag i september måned. Det første arrangement af sin art nogensinde. (Foto: SSF)

Konsulater går sammen om historisk PR-fremstød

[KONTAKT] Under overskriften "Abend der Konsulate" (Konsulaternes Aften) er hovedparten af de mange konsulater, der har base i Slesvig-Holsten, for første gang gået sammen om en fælles informations- og præsentationsaften, hvor konsulaterne og deres personale vil fortælle om sig selv og løfte sløret for den service og de arbejdsopgaver, der udføres. Konsulaternes Aften finder sted i Handelskammeret IHK Kiels bygninger på Bergstrasse 2 i Kiel fredag den 29. september mellem kl. 18.00-23.00. Ikke færre end 19 konsulater fra 13 forskellige lande vil være til stede med bemandede udstillingsstande for at orientere om, hvad deres daglige arbejde går ud på. I aftenens løb suppleres med underholdning og kulturelle indslag fra de deltagende nationer.

"Vi har blandt andet hyret Den Sønderjyske Garde fra Sønderborg, som vil spille et par numre først på aftenen, og så uddeler vi kulinariske danske lækkerier", fortæller Henrik Hansen, konsul ved Dansk Generalkonsulat i Flensborg. Generalkonsulatet deltager i arrangementet sammen med de to mindre danske konsulater i Lübeck og Kiel. "Selv om vores to konsulater i Lübeck og Kiel ikke kan sidestilles med generalkonsulatet her i Flensborg og ikke tilnærmelsesvist udfører de samme opgaver, så vil vi rigtigt gerne bakke op om initiativet og vise flaget sammen med de øvrige officielle repræsentationer i Slesvig-Holsten", tilføjer konsul Henrik Hansen. Han ser frem til arrangementet og den kulturelle mangfoldighed, som de 19 deltagende konsulater trods alt repræ-

senterer. Udover Danmark, som historisk set altid har været stærkt repræsenteret med konsulater her i regionen, så har alle de nordiske lande, de tre stater i Baltikum, Østrig, Polen og Holland også bemandede konsulater her i Sydslesvig. "Blandt de mere eksotiske og fremmedartede nationer finder vi Seychellerne, Sydafrika og Burkino Faso, som ligeledes har etableret officielle konsulater i vores del af verden. Jeg er sikker på, at det nok skal blive en spændende og farverig aften, hvor både det faglige, det folkelige og det kulturelle kommer i fokus", vurderer Henrik Hansen. Idéen om for første gang nogensinde at stable en fælles konsulat-aften på benene er opstået hos den danske honorær konsul i Kiel, Götz Bormann,

der også har været primus motor på planlægningen af Konsulaternes Aften. "Intentionen er at skabe et forum, hvor alle borgere kan få mulighed for at møde de forskellige diplomatiske repræsentanter her i Slesvig-Holsten og få et indblik i, hvad der egentlig foregår på et konsulat. Vi synes, at det er et rigtigt godt initiativ, og vi opfordrer så mange som muligt til at sætte et par timer af og trille til Kiel for at møde nogle af folk og de arbejdspladser, de måske ikke sådan lige render på dørene hver dag," siger konsul Henrik Hansen. Man kan læse mere om arrangementet "Abend der Konsulate", der åbnes af delstatens nye ministerpræsident Daniel Gynther, i en lille folder, som de deltagende konsulater har fremstillet til anledningen. Folderen findes blandt andet på Flensborg Bibliotek.